

[Este mensaje está en español a continuación.](#)

[Sob lus rov hais hauv qab no yog Hmong.](#)

[Ce message est répété ci-dessous en français.](#)

Family Update 02/15/21

Happy Monday.

We are coming out of another week of arctic weather but there are signs of warmer days ahead. I'm taking hope from that and the longer hours of daylight that spring will actually arrive.

Remember that tomorrow, Tuesday, February 16th is our Spring Primary. Here's more information on [what specifically is on your ballot](#), based on zip code.

Here are today's topics:

- Parent/Teacher Conferences
- Family, Youth and Community Engagement Panel
- Change to School Schedule
- ACT Update
- Reopening Update
- Summer School Information

Parent/Teacher Conferences -- Thank you to many of you for your participation and feedback on conferences this year! We were glad to hear lots of praise for the teachers' preparation and support in these meetings.

MMSD's Family, Youth and Community Engagement Department is holding a panel on Social-Emotional Wellbeing & Mental Health, and West's Multicultural Services Coordinator, Ms. Alicia Grant, is one of the Panelists! Tune in on Saturday, February 20th, 10-11am on the [FYCE MMSD Facebook page](#) - [See more info here!](#)

Change to School Schedule -- [\(link to schedule\)](#) - Beginning on Monday, March 8th, the asynchronous learning day will shift from Wednesdays to Mondays for all students K-12. Although there is no specific date for high school to return, we want to make sure that you and your child are aware of the upcoming change to our weekly schedule:

- Monday: asynchronous lessons, check in with Virtual Mentor, tutoring, etc.
- Tuesday & Thursday: periods 1, 2, 6 (and zero)
- Wednesday & Friday: periods 3, 4, 7, 8

This schedule change is to better accommodate the safe opening of schools at the elementary level. We know that many of our students work and have other responsibilities and hope this heads up allows students to work with their employers to change work schedules as necessary.

ACT Update -- The district is updating the FAQ Google Doc ([here](#)) with information about testing. *The district is continuing to plan as if the state-mandated ACT will be given. This means that plans are being worked on for testing on one of the dates offered by the state: March 9, March 23 or April 13. Given the current decision to continue providing virtual instruction, at least the **March 9th date will not be possible.** Please note: the ACT **cannot** be given virtually, it must be given in person. If the district returns to in-person instruction prior to any of these dates, everything will be ready for giving*

the ACT. If the district is still using a virtual instruction model on the April 13 test date, other options for providing all juniors the ACT will be planned for, including a fall test date, at no cost to students.

Reopening Update -- For more information on the MMSD reopening, please visit this [District Reopening Website](#). Preparation for reopening is underway. West has an active reopening team and will be providing updates over the next few weeks so that our students and their families know we have their health and safety in mind. Stay tuned as more plans are developed.

Summer Semester Information -- Summer Semester for credit recovery & first time classes will be from **Monday, June 21 - Friday, July 30, 4 days a week Monday - Thursday, 8:00 - 12:00**. There will be a lottery for limited offerings of first-time credit (Health, Personal Fitness, Physical Education, Personal Finance), so students should request classes for next year without relying on first time credit over the summer. The Summer Semester course catalog will be released after Spring Break. Stay tuned for more developments and information on our [Summer Semester webpage](#).

Enjoy the day.

Actualización para las Familias Febrero 15, 2021

Feliz lunes

Vamos saliendo de otra semana con clima del ártico, pero hay señales de que días más cálidos están por venir. Tengo esperanza de ello y de que horas con más luz de día lleguen con la primavera. Recuerde que mañana, martes 16 de febrero, es nuestra Primaria de Primavera. Aquí hay más información acerca de [qué hay específicamente en su boleta](#), basado en su código postal.

Aquí están los temas de hoy:

- Conferencias Padres/Maestros
- Pánel de Compromiso Familia, Juventud y Comunidad
- Cambio en el Calendario Escolar
- Actualización de ACT
- Actualización de Reapertura
- Información de la Escuela de Verano

Conferencias de padres y maestros - ¡Gracias a muchos de ustedes por su participación y comentarios sobre las conferencias de este año! Nos complace escuchar muchos elogios por la preparación y el apoyo de los maestros en estas reuniones..

El Departamento de Participación de la Familia, la Juventud y la Comunidad del MMSD está organizando un panel sobre Bienestar Social-Emocional y Salud Mental, y la Coordinadora de Servicios Multiculturales de West, la Sra. Alicia Grant, es una de las panelistas. Sintonee el sábado 20 de febrero de 10 a 11 a. M. página [FYCE MMSD Facebook](#) - [¡Vea más información aquí!](#)

Cambio al horario escolar -- [\(enlace al calendario\)](#) - *A partir del lunes 8 de marzo, el día de aprendizaje asincrónico cambiará de miércoles a lunes para todos los estudiantes de K-12*

Aunque no hay una fecha específica para el regreso de la escuela preparatoria, queremos asegurarnos de que usted y su hijo estén al tanto del próximo cambio en nuestro horario semanal:

- Lunes: lecciones asincrónicas, revisiones con Mentor Virtual, tutoría, etc.
- Martes y jueves: períodos 1, 2, 6 (y cero)
- Miércoles y viernes: períodos 3, 4, 7, 8

Este cambio de horario es para adaptarse mejor a la apertura segura de escuelas en el nivel primario. Sabemos que muchos de nuestros estudiantes trabajan y tienen otras responsabilidades y esperamos que este aviso les permita, a los estudiantes que trabajan, hablar con sus empleadores para cambiar los horarios de trabajo según sea necesario.

Actualización de ACT: el distrito está actualizando el documento de preguntas frecuentes de Google ([aquí](#)) con información sobre las pruebas. *El distrito continúa planificando como si se administrara el ACT exigido por el estado. Esto significa que se están trabajando los planes para las pruebas en una de las fechas ofrecidas por el estado: 9 de marzo, 23 de marzo o 13 de abril. Dada la decisión actual de continuar brindando instrucción virtual, al menos la fecha del 9 de marzo no será posible. Tenga en cuenta: el ACT no se puede dar de forma virtual, se debe dar en persona. Si el distrito regresa a la instrucción en persona antes de cualquiera de estas fechas, todo estará listo para dar el ACT. Si el distrito todavía está usando un modelo de instrucción virtual en la fecha de la prueba del 13 de abril, se planearán otras opciones para proporcionar a todos los estudiantes del tercer año el ACT, incluida una fecha de prueba de otoño, sin costo para los estudiantes.*

Actualización de reapertura: para obtener más información sobre la reapertura de MMSD, visite este sitio web [District Reopening](#). Los preparativos para la reapertura están en marcha. West tiene un equipo de reapertura activo y proporcionará actualizaciones durante las próximas semanas para que nuestros estudiantes y sus familias sepan que tenemos en cuenta su salud y seguridad. Estén atentos a medida que se desarrollen más planes.

Información del Semestre de Verano: el Semestre de Verano para recuperación de créditos y clases por primera vez será del **lunes 21 de junio al viernes 30 de julio, 4 días a la semana, de lunes a jueves de 8:00 a 12:00**. Habrá una lotería para ofertas limitadas de crédito por primera vez (Salud, Condición Física Personal, Educación Física, Finanzas Personales), por lo que los estudiantes deben solicitar clases para el próximo año sin depender del crédito por primera vez durante el verano. El catálogo de cursos del semestre de verano se publicará después de las vacaciones de primavera. Manténgase atento a más novedades e información en nuestra página web del [Summer Semester](#).

Disfruten el día.

Nyob zoo hnuh Monday.

Peb sam sim tawm ntawm ib lub as thiv uas no no los, tawmsis muaj qhov hais tias yuav rov sov tuaj li ob peb hnub tom ntej no mus. Kuv vam thiab cia siab tias kom hnub ntev ntev es zoo li thaum lub caij ntuj nplooj ntoos yuav hlav ntawd.

Txhob nov qab tas kis, hnub Tuesday, Obhllis 16th yog thawj hnub ntawm lub caij Nplooj Ntoos Hlav. Ntawm no yog muaj ntau lub ntsiab lus [what specifically is on your ballot](#), xws li cov zip code.

Cov ntsiab lus hnub no yog:

- Niam txiv/xibhwb qhia ntawv lub rooj sib tham
- Tsev neeg, cov Hluas thiab Ib Cheeb Tsam Zej Zog li kev sib cuag mus los
- Kev pauv ntawm tsev kawm cov sij hawm
- Txog Cov xeem ACT
- Txog Rov Qhib Tsev Kawm Ntawv
- Txog kev kawm thaum lub caij ntuj

Niam txiv/xibhwb qhia ntawv lub rooj sib tham – Thov ua tsaug rau txhua tus tuaj muaj kev koom tes thiab muab tswv yim tias yuav ua li cas rau li cas thiaj zoo rau lub rooj sib tham ntawm cov niam txiv thiab xibhwb qhia ntawv ntawm lub xyoo no. Peb zoo siab heev rau qhov kev qhuas los ntawm coob tus thiab qhov kev txhawb nqa rau cov rooj sib tham no.

MMSD tsev neeg, cov Hluas thiab Ib Cheeb Tsam Zej Zog li kev sib cuag mus los

Yuav muaj ib qhov kev sib cuag mus los hu hais tias, panel on Social-Emotional Wellbeing & Mental Health, thiab tsev kawm ntawv West tus Multicultural Services Coordinator, Ms. Alicia Grant, yog tus yuav los coj qhov no! Saib mus rau hnub Saturday, Obhllis 20th, 10-11am nyob rau ntawm [FYCE MMSD Facebook page](#) – [Mus saib ntau rau ntawm no!](#)

Kev pauv ntawm tsev kawm cov sij hawm -- ([link to schedule](#)) – Pib hnub Monday, Pebhllis 8th, qhov kev kawm *asynchronous no yuav muab pauv hnub Wednesdays mus rau hnub Mondays, rau cov me nyuam kawm ntawv qib K-12*. Li ntawd, kuj tsis tau paub meej hais tias hnub twg yog hnub cov me nyuam kawm ntawv nyob rau high school li rov tuaj kawm ntawv tim ntsej thiab tim muag, yog li thiaj yuav qhia kom koj thiab koj tus me nyuam kawm ntawv ho nrog peb paub txog qhov peb yuav pauv sij hawm ntawm txoj kev kawm ntawv txhua lub as thiv ntawd:

- Hnub Monday: asynchronous cov ntaub ntawv yuav kawm, nug tus saib xyuas koj txoj kev kawm (Virtual Mentor, tutoring, etc).
- Hnub Tuesday & Thursday: Xyuab moos 1, 2, 6 (thiab zero)
- Hnub Wednesday & Friday: Xyuab moos 3, 4, 7, 8

Qhov pauv sij hawm no thiaj li zoo rau qhov yuav qhib tsev kawm ntawv rau cov yuav tuaj kawm qib elementary. Peb paub hais tias coob tus me nyuam kawm ntawv kuj ua num thiab muaj ntau yam num rau lawv, tawmsis peb cia siab tias qhov no yuav muab ib lub sij hawm rau lawv qhia lawv cov chaw ua hauj lawm yog hais tias lawv rov tuaj kawm ntawv lawm.

Txog Cov xeem ACT – Ib cheeb tsam tsev kawm ntawv qhia cov FAQ Google Doc ntawm no ([here](#)) txog rau cov kev xeem. Ib cheeb tsam tsev kawm ntawv twb pib npaj lawm vim qhov no yog ib qho xeev Wisconsin yuav tim tsum kom txhua tus me nyuam kawm ntawv yuav tsum tau xeem tus xeem ACT no. *Qhov no txhais tau hais tias lawv yeej npaj kom tau tus xeem no los xeem nyob rau lub sij hawm li xeev Wisconsin tau teem tseg nyob rau: Pebhllis 9, Pebhllis 23 los yog Plaubhllis 13. Raws li qhov kev qhia ntawv nyob rau hauv online pom duab, ces lub **Pebhllis 9th no yuav xeem tsis tau**. Thov txhob hnob qab: tus xeem ACT **yuav muab xeem tsis tau rau hauv online** kev pom duab, nws yuav tsum tau tuaj xeem tim ntsej thiab tim muag xwb thiaj tau. Yog thaum twg ib cheeb tsam tsev kawm ntawv rov qhib qhia ntawv tim ntsej thiab tim muaj, txhua yam hais txog kev xeem cov xeem ACT no li mam muab los xeem. Yog thaum twg ib cheeb tsam tsev kawm ntawv tseem siv lawv qhov kev xeem nyob hauv online xws li lub Plaubhllis 13 ntawd, qhov kev xeem txog tus xeem ACT no li mam muab npaj seb xeem li cas rau li cas, txoj kev npaj nov rau cov me nyuam kawm qib kaum ib ntawd mas yuav npaj kom muaj xws li lub caij tuaj xeem lub sij hawm nplooj ntoos zeeg no yog hnub twg, thiab cov me nyuam kawm ntawv yuav tsis tau them tus nqi ntawd.*

Txog Rov Qhib Tsev Kawm Ntawv – Txog lub ntsiab lus yuav rov qhib tsev kawm ntawm MMSD, thov mus saib nov [District Reopening Website](#). Qhov kev npaj rau qhov yuav rov qhib rau rov tuaj kawm ntawv yeej npaj lawm. Tsev kawm ntawv West yeej muaj ib pab neeg los mus saib xyuas txog qhov kev yuav rov qhib tsev kawm ntawv no thiab li mam qhia los rau cov niam txiv thiab cov neeg ua dej num lwm lub as thiv kom peb cov me nyuam kawm ntawv thiab lawv tsev neeg thiaj paub meej tias puas muaj kab mob los dab tsi cuam tshuam li cas rau li cas lawm. Thov saib mus rau tom ntej no seb yuav hais li cas rau li cas ntxiv.

Txog kev kawm thaum lub caij ntuj so – kawm ntawv rau Lub Caij Ntuj So no thiab yuav rov kawm kom tau cov qhab nee no mas yog hnuv **Monday, Rauhli 21 – Hnuv Friday, Xyahli 30, 4 hnuv li ib as thiv twg ntawm hnuv Monday – hnuv Thursday, thaum 8:00 - 12:00**. Nws yuav tsis tshua muaj cov chav kawm xws li (Health, Personal Fitness, Physical Education, Personal Finance), yog li no cov me nyuam kawm ntawv yuav tsum tau kawm cov chav kawm li hais los lawd rau thaum lub caij tuaj kawm ntawv, es tsis txhob yog lub caij ntuj so. Cov ntaub ntawv txog cov chav kawm lub caij ntuj so no li mam muab xa tawm rau txhua tus tom qab thaum qhov kev los so rau lub caij Nplooj Ntoos Hlav no. Thov saib mus rau tom ntej no thiab yeej muaj ntau yam qhia txog nyob rau ntawm peb qhov no, [Summer Semester webpage](#).

Kom muaj kev lom zem xauv npo rau hnuv no.

Mise à jour aux familles du 15-2-21

Joyeux Lundi.

Nous sortons d'une autre semaine de temps arctique, mais il y a des signes de journées plus chaudes à venir. Je prends espoir de cela et des heures de jour plus longues que le printemps arrivera réellement.

Souvenez-vous que demain, mardi 16 février, c'est l'élection primaire du printemps. Voici plus d'informations sur [ce qui est spécifiquement sur votre bulletin de vote](#), en fonction du code postal.

Voici les sujets du jour:

- Conférences parents / enseignants
- Panel de l'organisation sur l'engagement des familles, des jeunes et de la communauté
- Changement de l'horaire de l'école
- Mise à jour sur le ACT
- Mise à jour sur la Réouverture
- Informations sur l'école d'été

Conférences parents / enseignants - Merci à beaucoup d'entre vous pour votre participation et vos commentaires sur les conférences cette année! Nous avons été heureux d'entendre beaucoup d'éloges sur la préparation et le soutien des enseignants lors de ces conférences.

Le département de l'engagement de la famille, de la jeunesse et de la communauté du MMSD organise un panel sur le bien-être socio émotionnel et la santé mentale, et la coordonnatrice des services multiculturels de West, Mme Alicia Grant, est l'une des panélistes! Connectez-vous le samedi 20 février de 10h à 11h sur la [page Facebook FYCE MMSD](#) - [Plus d'infos ici!](#)

Modification de l'horaire scolaire - ([lien vers l'horaire](#)) - À compter du lundi 8 mars, la journée d'apprentissage asynchrone passera du mercredi au lundi pour tous les élèves de la maternelle à la 12^e année. Bien qu'il n'y ait pas de date précise pour la réouverture du lycée, nous voulons nous assurer que vous et votre enfant êtes au courant du changement à venir de notre horaire hebdomadaire:

- Lundi: cours asynchrones, enregistrement avec Mentor Virtuel, tutorat, etc.
- Mardi et jeudi: périodes 1, 2, 6 (et zéro)
- mercredi et vendredi: périodes 3, 4, 7, 8

Ce changement d'horaire vise à mieux accommoder l'ouverture en sécurité des écoles au niveau élémentaire. Nous savons que beaucoup de nos élèves travaillent et ont d'autres responsabilités et espérons que cette information permettra aux élèves d'informer leurs employeurs aux fins de modifier leurs horaires de travail au besoin.

Mise à jour sur l'ACT - Le district met à jour la FAQ Google Doc ([ici](#)) avec des informations sur les tests. *Le district continue de planifier comme si l'ACT mandaté par l'État serait administré. Cela signifie qu'ils sont en train de travailler sur les plans des dates proposées par l'Etat: 9 Mars, 23 Mars ou 13. Avril* **Compte tenu de la décision actuelle de continuer à fournir l'instruction virtuelle, la date prévue du 9 Mars ne sera pas possible.** *S'il vous plaît notez que l'ACT ne peut pas se faire virtuellement, il doit être conduit en personne. Si le district retourne à l'enseignement en personne avant l'une de ces dates, tout sera prêt pour administrer l'ACT. Si le district utilise toujours un modèle d'enseignement virtuel à la date du test du 13 avril, d'autres options pour fournir à tous les juniors l'ACT sont prévues, y compris une date de test au cours de l'automne, sans frais pour les élèves.*

Mise à jour- sur la réouverture: Pour plus d'informations sur la réouverture du MMSD, veuillez visiter ce [site Web de réouverture de district](#). La préparation de la réouverture est en cours. West a une équipe de réouverture active et fournira des mises à jour au cours des prochaines semaines afin que nos élèves et leurs familles sachent que nous avons leur santé et leur sécurité à l'esprit. Restez à l'écoute au fur et à mesure que d'autres plans sont élaborés.

Informations sur le semestre d'été- Le semestre d'été destiné au recouvrement des crédits et les premiers cours aura lieu du **lundi 21 juin au vendredi 30 juillet, 4 jours par semaine, du lundi au jeudi, de 8 h à 12 h.** Il y aura une loterie pour les offres limitées de premier crédit d'été (santé, éducation physique, finances personnelles), pour ce faire les élèves devraient demander des cours pour l'année prochaine sans compter sur les premiers crédits de l'été. Le catalogue des cours du semestre d'été sera publié après les congés de printemps. Restez à l'écoute pour plus de développements et d'informations sur notre [page Web du semestre d'été](#).

Profitez bien de la journée.